

**Pressekonferenz
in der
Bibliothek
in
Hirschberg im Riesengebirge
Książnica Karkonoska
am
27. Mai 2010**

Ullrich Junker

- **Herrschaft Kynast – Urbarium von 1650**
- **Chronik von Greiffenberg von Martin Herbst 1623 – 1679**
- **Ortschroniken aus dem Kreis Hirschberg und Kreis Löwenberg**
- **Chronik von Warmbrunn von A. Altmann**
- **Dr. Oswald Baer, Schriftsteller, Dichter und Heimatkundler in Hirschberg (*1847 – † 1937)**
- **Grufkapellen auf dem Friedhof der Gnadenkirche zu Hirschberg – Dissertation von Günter Grundmann – 1916**
- **Gnadenkirche – geschmiedete Gitter an den Grufkapellen**
- **Tatarenschlacht bei Liegnitz im Jahre 1241**

Herrschaft Kynast – Urbarium von 1650

Klucz Chojnik- Urbarium od 1650



Kynast.

Es ditterlitzes oder Bergschloß
Schraff, wie in die alten Schraff
namen, vnder Schraff, bedendel
der der Schraffschloß Registrator
wie eigentliche Herrschafft, also sagt und ge
meint dergestalt, wie er ist, so
dieser, so die Registrator bedendel
von dem dergestalt zur dergestalt und
hinter wie dergestalt der dergestalt
geschick, wie dergestalt zu dergestalt
bedendel, da dergestalt mit dem dergestalt
jahr, dergestalt Carl der 4. in dem dergestalt
wie er in dem dergestalt geschick,
wie dergestalt für dergestalt
am dergestalt, wie dergestalt
dergestalt, wie er in dem dergestalt
bedendel, so dergestalt, so dergestalt
verfaltung, da dergestalt dergestalt
dergestalt, dergestalt dergestalt
dergestalt dergestalt dergestalt
dergestalt dergestalt dergestalt
dergestalt dergestalt dergestalt
dergestalt dergestalt dergestalt
dergestalt dergestalt dergestalt

W. A. 7. 1000
E. 1000
21 K
2040

Kynast

Gotthard Schaff hat sich bei einem Krieg (1377) gegen die Stadt Erfurt so ritterlich verhalten, daß er von Kaiser Carl IV. zum Ritter geschlagen wurde und von Herzog Boleslai die Herrschaften Kynast und Greiffenstein geschenkt bekam.

Chojnik

Gothard Schaff odznaczył się walecznością w wojnie (1377) przeciwko miastu Erfurt. Za poniesione zasługi cesarz Karol IV pasował go na rycerza, natomiast książę Bolesław podarował mu klucz Chojnik i klucz Gryfów.

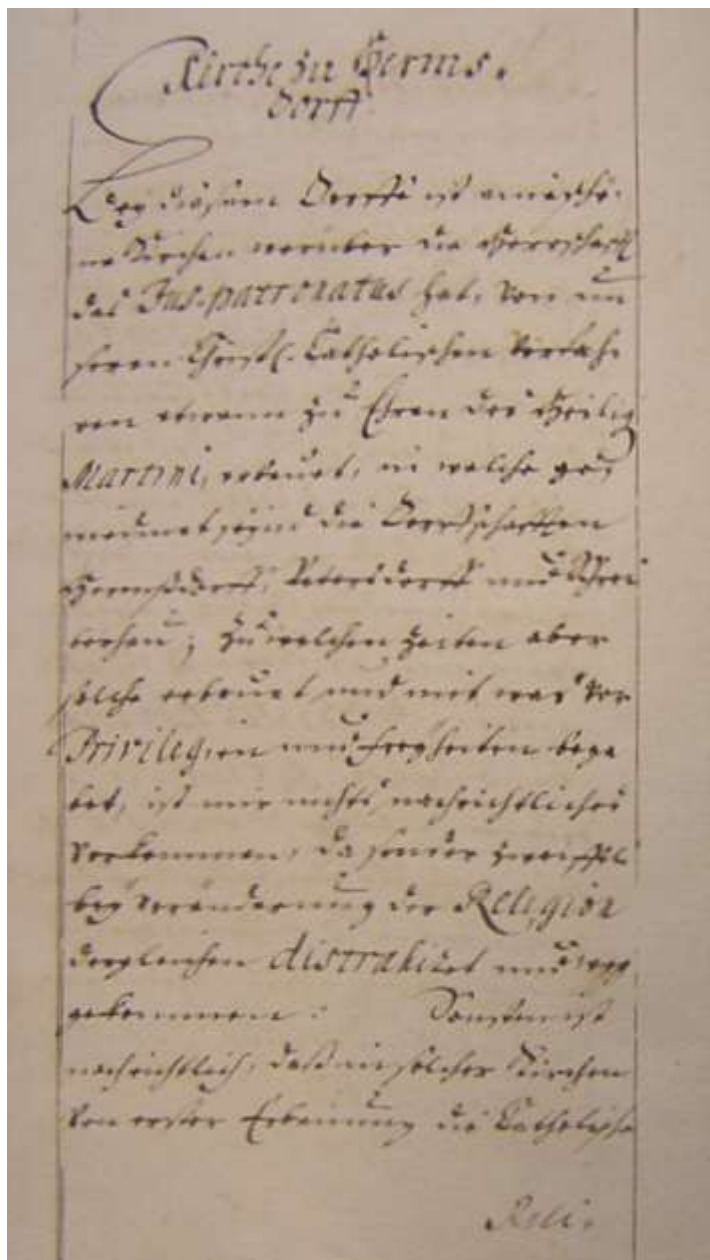
Kynastische Dorfschafften

1. Hermsdorff
2. Petersdorff
3. Schreiberhau
4. Crommernau 2
5. Seyffershau 1

6. Wernersdorff
7. Gottschdorff
8. Herischdorff
9. Warmbrunn

Kynastische Dorfschafften

Hermsdorff	Sobieszów
Petersdorff	Piechowice
Schreiberhau	Szklarska Poręba
Crommernau	Kromnów
Seyffershau	Kopaniec
Wernersdorff	Pakoszów
Gottschdorff	Goduszyn
Herischdorff	Malinnik
Warmbrunn	Cieplice



Kirche zu Hermsdorff

Die Kirche ist dem hl. Martin
geweiht, gebaut vor 1488.

Zur Kirche gehören Petersdorf und
Schreiberhau.

Kościół w Sobieszowie

Kościół pod wezwaniem św.
Marcina, zbudowany został przed
1488 r.

Piechowice i Szklarska Poręba
także należały do tej parafii.

Folget nun der Gemein-
ne Hermsdorff.

Jährliche Zinsen an Geld
und Getreyde.

Sowohl was die an Bischoffs-
Zinsen, dem Pfarrer an De-
cem und dem Kirchen Schrei-
ber zureichen schuldig.

Folget nun die Gemeinde Hermsdorff

Jährliche Zinsen an Geld
und Getreyde.

Sowohl was sie an Bischoffs-
Zinsen, dem Pfarrer an De-
cem und dem Kirchen Schrei-
ber zureichen schuldig.

**Rozdział dotyczący gminy
Sobieszów; oddawanie rocznych
podatków w monecie i zbożu.
Oddawanie dziesięciny
biskupowi, proboszczowi i
pisarzowi kościelnemu.**

Hermßdorff.		fl.	sc.	tc.
Der Schenke Cornelius Molles				
1	1	6		
1	1	18		
1	1	18		
1	1	18		
1	9			
1	7			
2				
Schreibs. Allen, verordn. Mann				
Liefert auf 1/2 Zinken salt 7. Herd				
Vorhermal 10. d. fl. vorricht				
Die Mithen süßer als d. Fl. 3.				
solche gabet.				
1	1	25		
1	1	18		
1	1	18		
2	1	18		
2	2	20		
4				

Hermßdorff

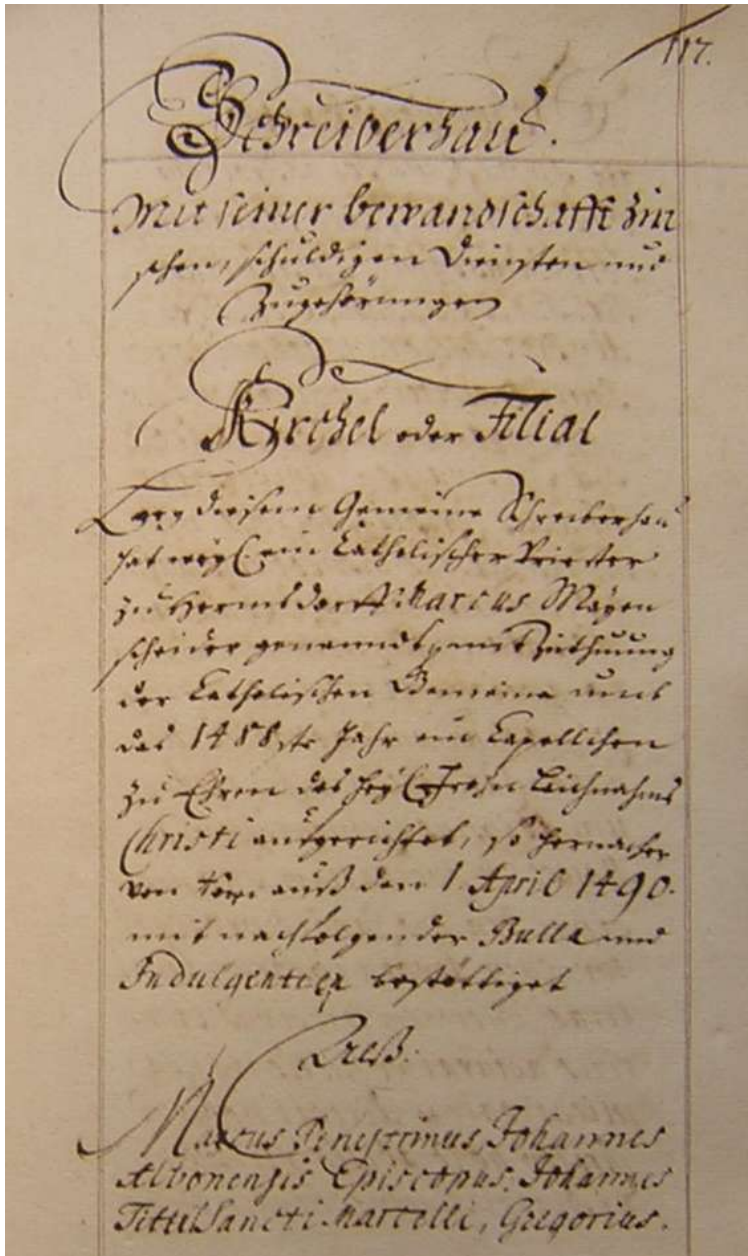
Der Schenke Cornelius Molles

Vom Schlachten ein Strem
Jnschlicht (Talg für Kerzenlicht)

Von jedem Rinde so zum Kauffe
geschlachtet wird, die Zunge

**Szynk(karczma) Corneliusa Molles w
Sobieszowie. Czynsze.**

**Przy uboju pobierano tłuszcz
wołowy do wyrobu świec.(tzw ciasto
albo sadło oddawano do dworu). Od
każdego wołu ubitego na sprzedaż
oddawano język dla dworu**



Schreiberhau

Kirche filial seit 1488 von
Hermsdorf.

Szklarska Poręba

Od 1488 r. kościół filialny
parafii Sobieszów.

Bauern **Gründerbau** 1760

Zinsfaktor ... 2 1/2 Thl. mehr
 zum Jahr jährlicher Zins
 soll auf Walpurgis und soll
 auf Michaeli
 zum Herbst jährlicher 6 R.
 Zinsfaktor Zins 6 R.
 jährlicher 8. Zinsfaktor na.
 für Peterdorff.

41 *17602* Die Mathes Liebigin

soll 2 Pferde, versteuert
 14 Thl. zinslos
 12 -
 hat außer Kindern noch
 müssen zu Peterdorff
 2 Tage zinslos an der
 Zinsfaktor ... 1 1/2 Thl.
 1 1/2 Thl.
 von mir Zinsfaktor mit Zins
 zinslos jährlicher ... 18 -
 3 junge Hühner ... 9 -
 von dem Zins 15 Thl. ... 3 1/4
 Zinsfaktor ... 2 1/2 Thl.

Bauern

Die Mathes Liebigin (Frau des M. Liebig)

Hält 2 Pferde, versteuert 14 Thl. (die heutige KFZ-Steuer)

3 junge Hühner (bei alten Hühnern, ob dick und fett mußte die Hälfte gegeben werden)

Von den Auen 15 Eier

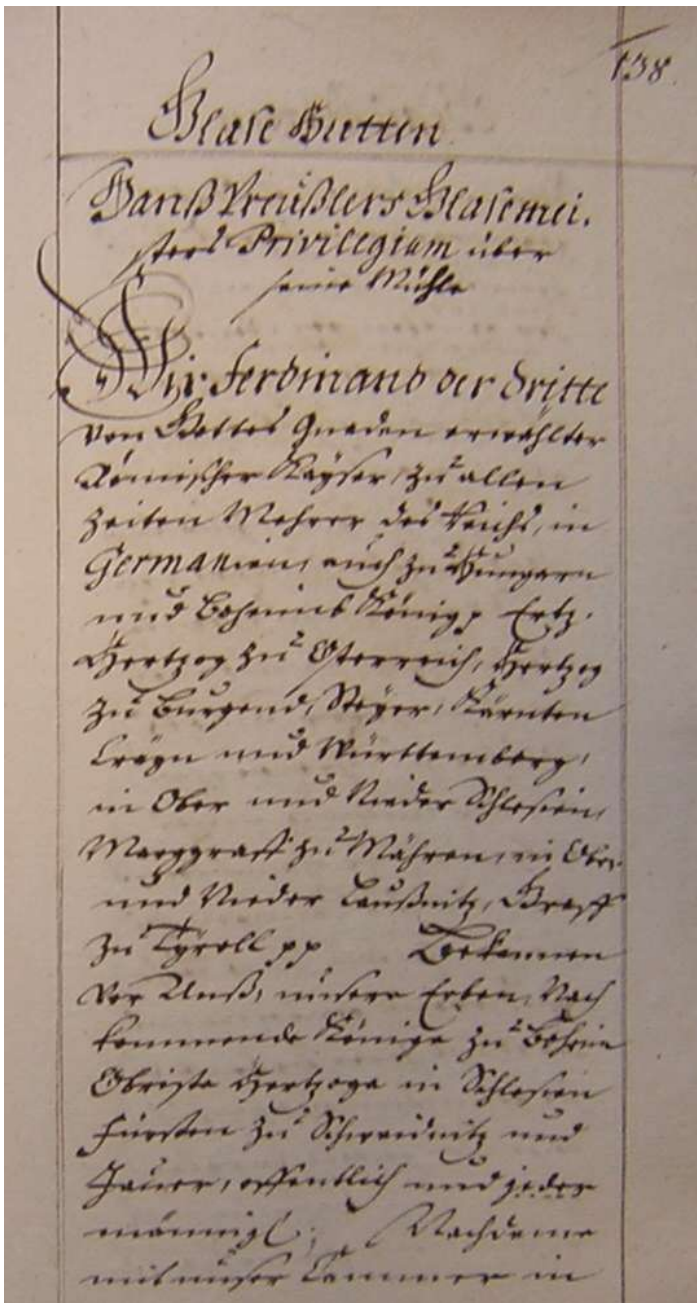
Gezahlt wurde zu Walpurgis und Michaelis

Chłopi

Mathes Liebigin (Żona M. Liebiga) posiada 2 konie, płaci podatek 14 talarów.

3 młode kury (co się tyczy starych i tłustych kur, to należy oddać połowę tego) .

Od posiadanych łąk 15 jaj podatku płaconego na Walpurgę i św. Michała.



Glashütten

Hans Preußler erhält von Kaiser Ferdinand III. das Mühlenprivileg.

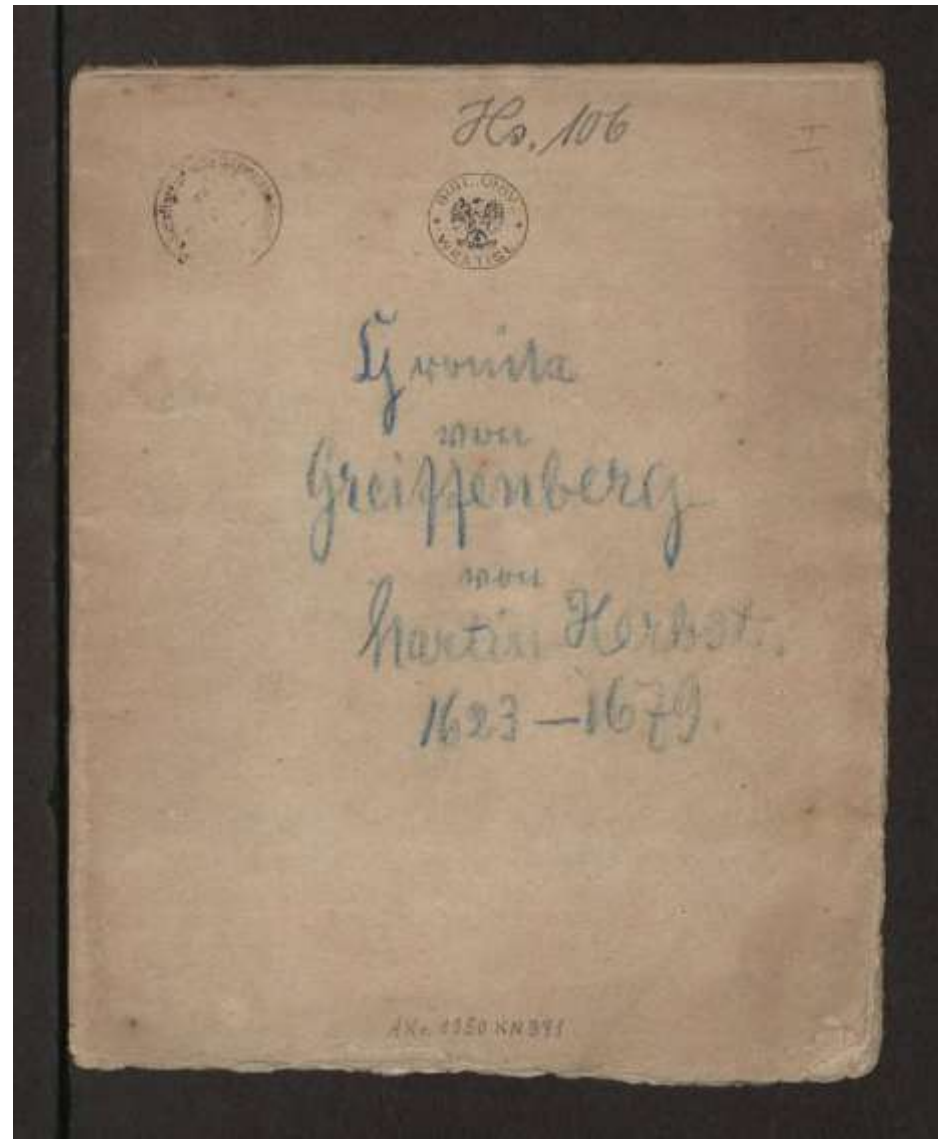
Wien 6. Juni 1644

Huty szkła

Hans Preußler otrzymał od cesarza Ferdynanda III przywilej mielenia mąki.
Wiedeń 6 czerwca 1644

Chronik von Greiffenberg von Martin Herbst 1623 – 1679

Kronika Gryfowa. Martin Herbst 1623 – 1679



Anno 1595 am 25. Aug. hora 3. vespertina, vort auß dem hause Bruckenstein
 Wohllob glücklich zur Welt geboren, der
 Westgabsen herr herr hant Ullrich des
 gotlich genant freyherr zu Sab Weyl
 auß Westgabsen herr hant hant hant
 Gabsen von nit auß Rymat, und
 Bruckenstein, freyherr zu Trausberg
 und Trausberg, und Dr. Vn. Vn. Vn.
 der auß Westgabsen frauen fr. Lora,
 ra Botzlin geboren freyrr von
 Lora frauen auß Bruckenstein,
 J. J. Vn. Vn. Galtbliser firtgaliabter
 herr des, unger queringer firtg. Lora,
 sab herr.

2. B. Mart. A. 1607. vortan H. Vn. unger Vn.
 unger firtg. in Gabsen vortgalt.
 A. 1614. am 14. Jun. Lora von Vn.
 glücklich vortgalt. S. firtg. penigri-

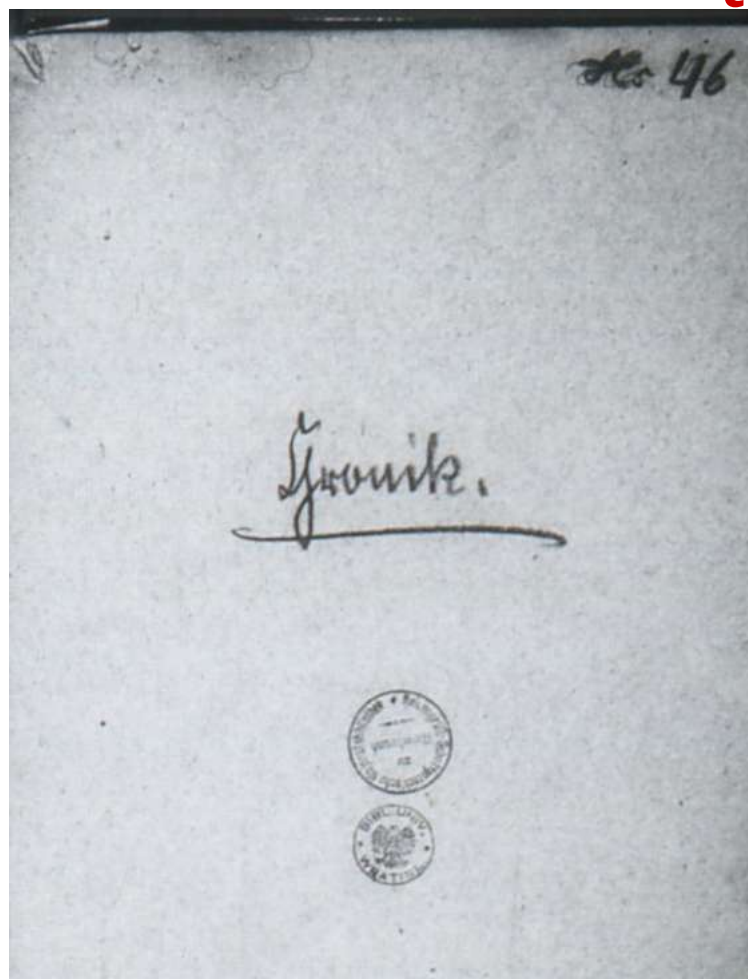
Anno 1595, den 25. Aug wird
 auf dem Greiffenstein Herr
 Hans Ullrich Schafgotsch
 geboren.

Roku pańskiego 1595, dnia 25.
 Sierpnia, na zamku Gryf urodził
 się pan Hans Ullrich
 Schafgotsch

Ortschroniken aus dem Kreis Hirschberg und Kreis Löwenberg

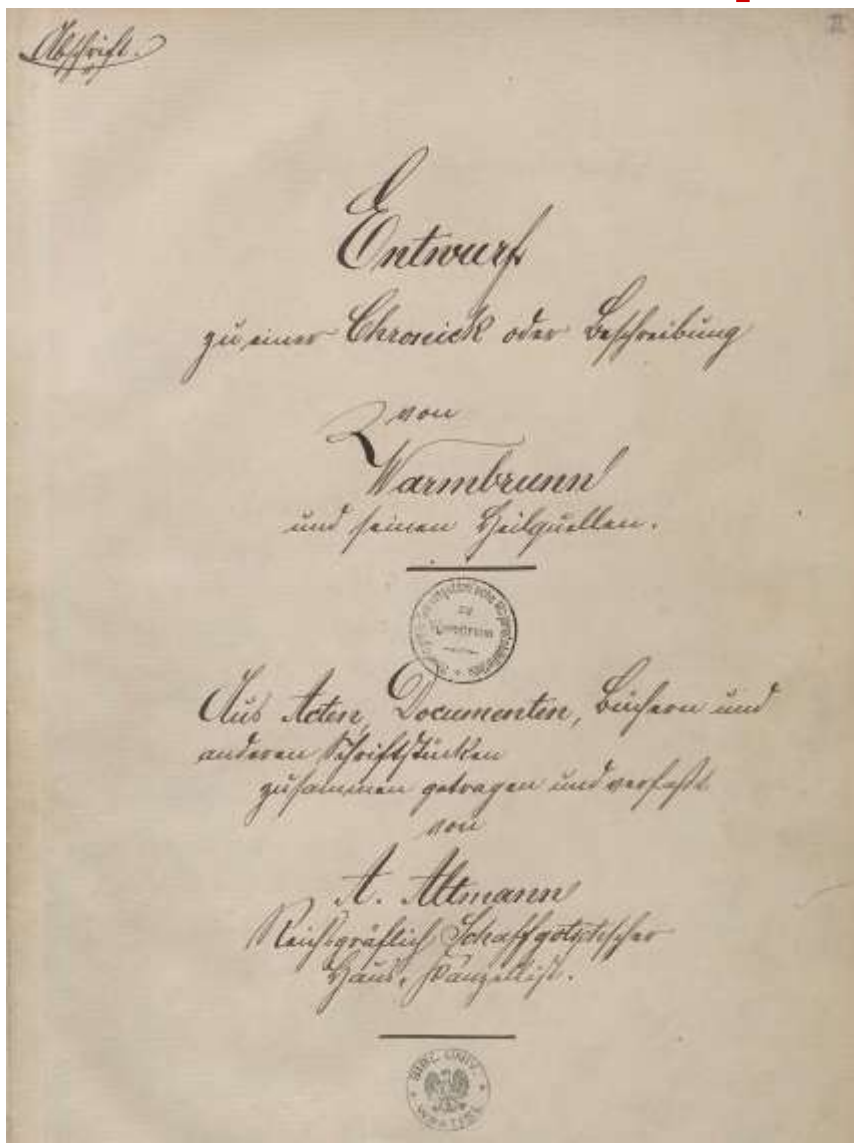
Kroniki miejscowości powiatu Jelenia

Góra i Lwówek Śląski



Chronik von Warmbrunn von A. Altmann

Kronika Cieplic. A. Altmann



Die Chronik schildert die Geschichte von Warmbrunn, die Genealogie der Familie Schaffgotsch vom Beginn im Riesengebirge bis 1860 und die Geschichte der Probstei in Warmbrunn.

Kronika przedstawia historię Cieplic, genealogię rodu Schaffgotschów, od ich początków w Karkonoszach aż do r.1860 ora

Inhalts-Verzeichniß.

	Orig.	Abg.
Vorbericht	1.	1.
Einführung	3.	3.
Briefe von Maximilian	7	7
Ereignisse	27	31
Vorfälle u. Zugabenseiten in fort- währender Reihenfolge	115	130
Beschreibung des Ortes, der vorzüglich- sten Gebäude aus der inneren Gesch. Ursachnisse	235	271
Die vorzüglichsten Gebäude die besten Kirchen etc. unten		
Das große Kloster	237	273
Die Kirche	243	280
Das Kloster	246	283
Das lange Kloster	250	288
Das große Kloster	251	291
• Kleine Kirche mit dem Leopoldstein	254	293
• Kloster-Gebäude	259	298
Die Kathedrale, Kloster	260	300
Das Kloster der Marienb. Gebäude	263	304
Die Dominikaner, Kloster	265	306
Das große Kloster-Gebäude	266	308
Das Kloster	266	309
Die Klosterkirche zum Kloster zum		



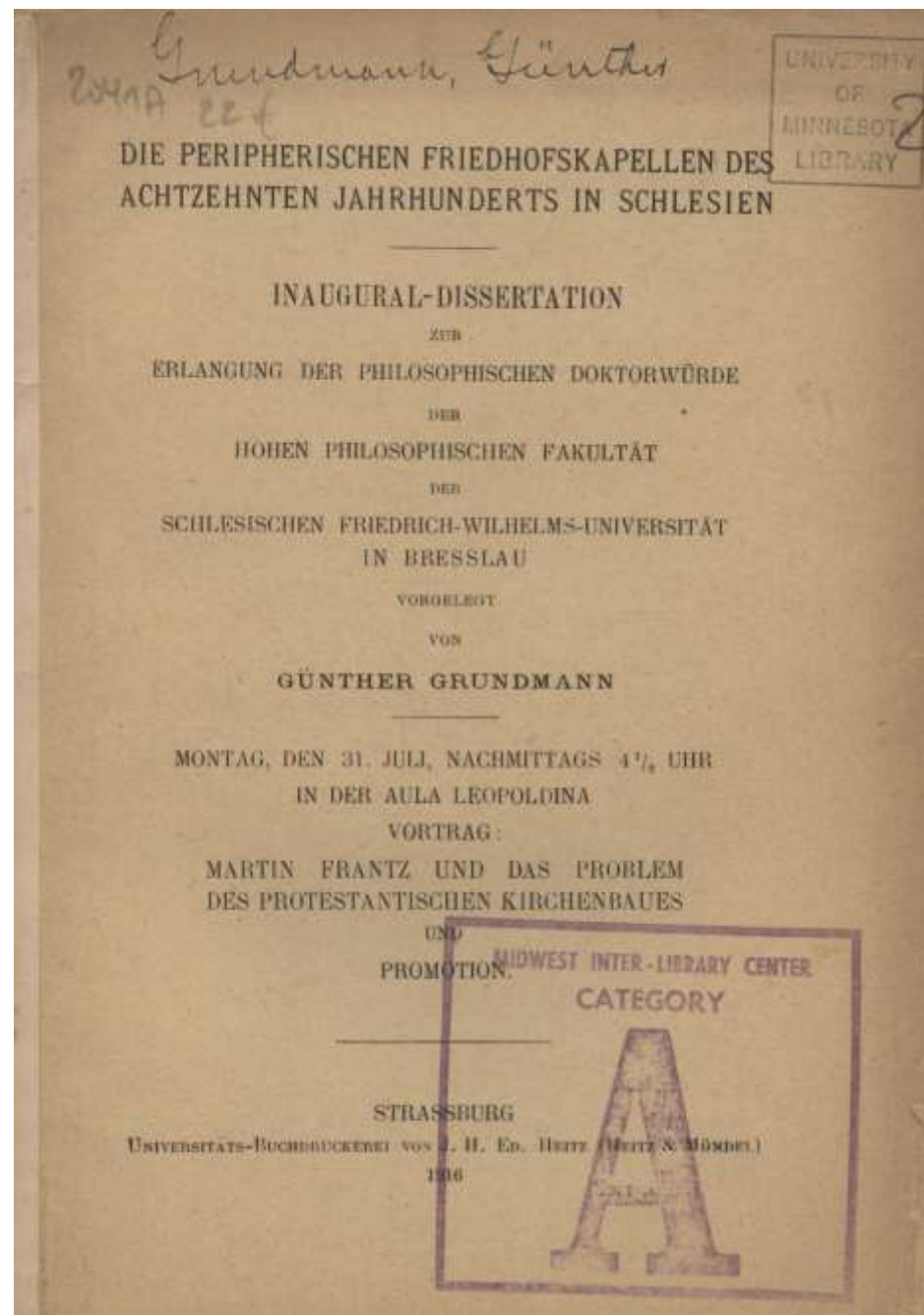
Schwarzer Acker	268	311
Der Klosterhof des Klosters	270	313
• zum goldenen Acker	271	314
• gelben Acker	272	315
Das Kloster	273	316
Der Klosterhof zum schwarzen Acker	275	318
Die Klosterkirche	275	319
Die Klosterkirche des Klosters	276	321
Die Klosterkirche	277	322
Das Kloster des Klosters	278	323
Das Kloster	282	327
Das Kloster	283	328
Das Kloster des Klosters (Kloster)	283	329
• Kloster des Klosters (Kloster)	285	331
• Kloster zum Kloster	286	332
Gärten		
Der große Garten des Klosters	287	333
Die Gärten	289	335
Der Garten beim Kloster	289	335
Das Kloster beim Kloster	290	336
• kein Kloster		
• Kloster zum Kloster	291	337
Der große Garten	291	337
Die Klosterkirche u. der Kloster	293	339
Klosterkirche u. Kloster		
Der Klosterhof	296	342

**Grufthkapellen auf dem
Friedhof der Gnadenkirche
zu Hirschberg – Dissertation
von Günter Grundmann –
1916**
wichtig für die Renovierung

**Kaplice grobowe na
cmentarzu przy kościele Łaski
w Jeleniej Górze.
dysertacja doktorska Güntera
Grundmanna – 1916**

ważny materiał do prac

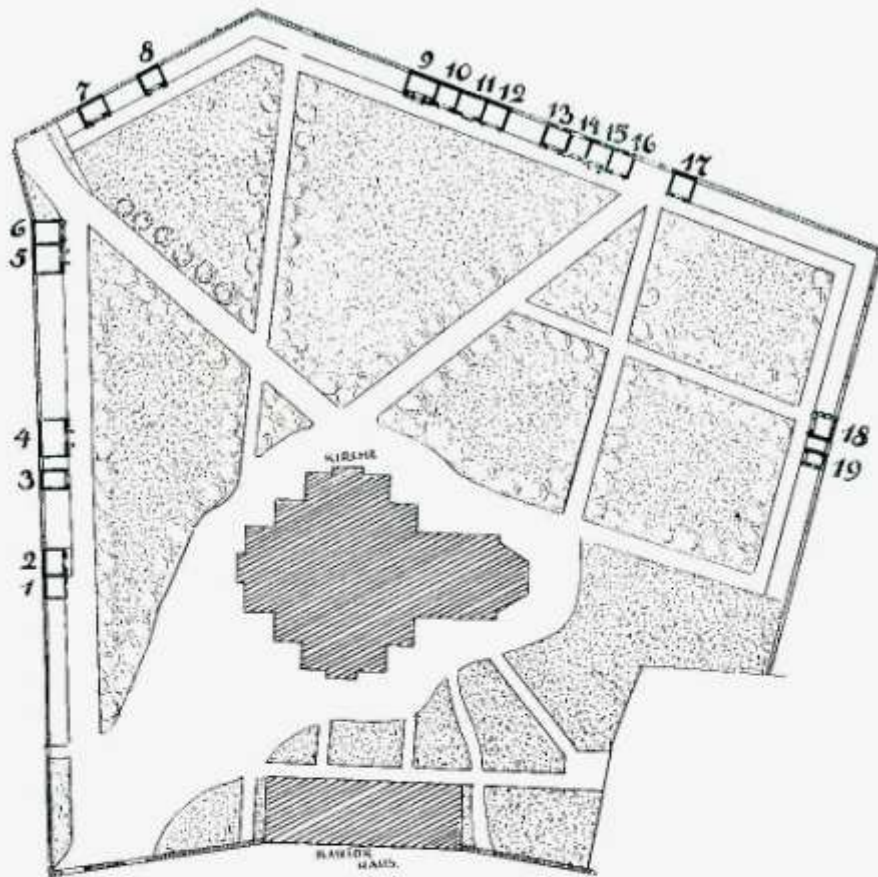
restauratorskich.



**Gnadenkirche –
geschmiedete Gitter an den
Gruftkapellen**

**Kościół Łaski – kute kraty w
kaplicach grobowych.**

Gnadenfriedhof mit den Grufkapellen Cmentarz przy Kościele Łaski oraz kaplice grobowe



Plan des Gnadenfriedhofs mit den Namen der Grufkapellen.

Kapelle	1	Familie	Bogner	-	-	-	-	von	1725
-	2	-	Blaley	-	-	-	-	-	1716
-	3	-	Schneider	-	-	-	-	-	1762/63
-	4	-	Winkler (Frantz)	-	-	-	-	-	1740/45
-	5	-	Martens (Kolbe)	-	-	-	-	-	1757
-	6	-	Cietje	-	-	-	-	-	1756
-	7	-	Baumgarth	-	-	-	-	-	1727
-	8	-	Koehler von Mohrenfeld (Chomann)	-	-	-	-	-	1728
-	9	-	Baumgarthen (von Schweinichen)	-	-	-	-	-	1719
-	10	-	Katzler (Linke)	-	-	-	-	um	1720
-	11	-	Mentjel	-	-	-	-	-	1726
-	12	-	Spar-Kühn (Erfurt)	-	-	-	-	um	1765
-	13	-	Cralles	-	-	-	-	-	1724
-	14	-	Jhle (Campert)	-	-	-	-	um	1770
-	15	-	Gottfried (Heß)	-	-	-	-	-	1738 40
-	16	-	Streit (Chiellch)	-	-	-	-	um	1770
-	17	-	Ullmann (Kuntje)	-	-	-	-	um	1760
-	18	-	Höslph (von Uchtrit)	-	-	-	-	-	1719
-	19	-	Beyer	-	-	-	-	-	1755



Hirschberg. — Grufkapellen auf dem Gnadenkirchhof



Hirschberg. — Grufkapelle auf dem Gnadenkirchhof

Menzel – Gruft
Grobowiec rodziny Menzel





ChristianVs MenzeLIVs
feLIX In Vita
VeneranDVs In Vrnis

Diese Grufft verwahret und erquicket
die Gebeinde eines Christen
der alles was er war von Gottes Gnade war.
Nehml. des Hoch Edelgch. Hrn. Christian Menzels.
Erb. u. Lehns-Herrn auf Lomnitz, Oberr u. Nieder-Berbisdorf
Ober-Aelsten der Kauffnanschafft und
Ober-Vorstehers der Evangel. Kirchen u. Schule alhier.
Gnade erwieß ihm Gott bey seiner Geburth
denn er wurde An. 1667 d. 9. Sept.
Seinem Herrn Vater George Menzel n einem Kaufmanne
Und seiner Fr. Mutter Magdalena geb. Wenzelin
Zur Freude gesund in Hirschberg gebohren.
Gnade legte Gott auf seinen Ehestand
den er sel. mit Fr. Anna Ursula geb. Gerstmannin
|: von An 1692 bis 1726 :|
hernach mit Fr. Agneten Elisabeth verw. Bielerin
| von An. 1727 bis 1731 |
und endlich mit Fr. Christianen Elisabeth verw. Sturmin
| von 1732 bis an sein seeliges Endes |
Vergnügt und geseegnet führete.
Gnade gab ihm Gott zu seinem Christenthume
das sich sein Glaube durch die Liebe
besonders durch Mildthätigkeit gegen Kirchen Schulen
und für Arme thätig erwieß
Die größte Gnade wiederfuhr ihm im Sterben
da er im J. C. 1748 d. 25. Febr:
in einem Alter von 80 Jahren und 6 Mon:
seine Leben an einem Schlagfluß seelig beschloß.
Nachdem er ein Vater von 17 Kindern 18 Enckeln
und 4 Urenckel geworden war.

Leichen Text:
1. Johann. 2 v. 1. 2.
Ob jemand sündiget, so
haben wir auch für
der gantzen Vest.



Anna
VrsVLa MenzelLia
VXor CorData

Dieses Ehren-Gedächtniß
hat über allermaßen wohl verdient
Tit. Frau Anna Ursula Mentzelin
Geborhrne Gerstmannin
Eine wohlgerathene Tochter
Herrn Johann Gerstmanns
vornehmen Kauff- u- Handels Manns in Schmiedeberg
und Frau Maria gebohrner Wagnerin,
Eine Hertzens treuelle Ehe-Liebste
Christian Mentzels
Kauffmanns Eltestens und Ober-Kirchen-Vorstehers
der Augsb. Conf. Kirch und Schul zu Hirschberg
Eine liebereiche Mutter
von neun Kinder und sieben Enckeln
wovon Sie aber
nicht mehr alß einen Sohn eine Tochter und zwey Enckel
hinter sich gelassen
und eine wahre Christin
die nachdem Sie ihren ungefaärbten Hertzens Glauben
mit thätiger Liebe-Heiligung und Zucht
auch Sanfftmuth, Demuth – Geduld und Fleiß im Beruff
bewiesen
sanfft und selig eingeschlaffen
den 12. Aug. A 1726
Jhres Alters 55 und hres Ehestandes 34 Jahr.
GOTT halt u. lebenslang gefürchtet und geliebet
Und deinen Ehe-Mann mit Willen nicht betrübet.
Dein Mutter Hertz war Kind und Kindes-Kind geneigt:
Wie diese gantze Stadt von deiner Tugend zeugt.

Leich. Text
Psalm 25 V. 17
Die Angst meines Hertzens
ist groß führe mich aus
meinen Nöthen.



Vrba
Menze Llano
PanIs VXorIs et
proLIs CinerI
Donata

Hier ruhet Weyl : Herr Georg Mentzel
mit allen Gläubigen die fröliche Aufferstehung

Hauß und Handels Mann allhier und erwartet
der Todten zum ewigen Leben

Ruh wohl du lieber Greiß du treuer Hertzens Vater
Du warest allerdings, nechst GOTT, mein Wohlberahter
Du wandeltest mit GOTT und warst dem Nechsten treu
Drum legt man dir dis Lob, auch nach dem Tode bey.
Nun lebt dein Geist beÿ GOTT und hat in JESU Wunden
Das allerhöchste Gut mit Trüffel Fleisch und Welt.
O Heyland ! löse mich auch auf, wenn dirs gefällt.

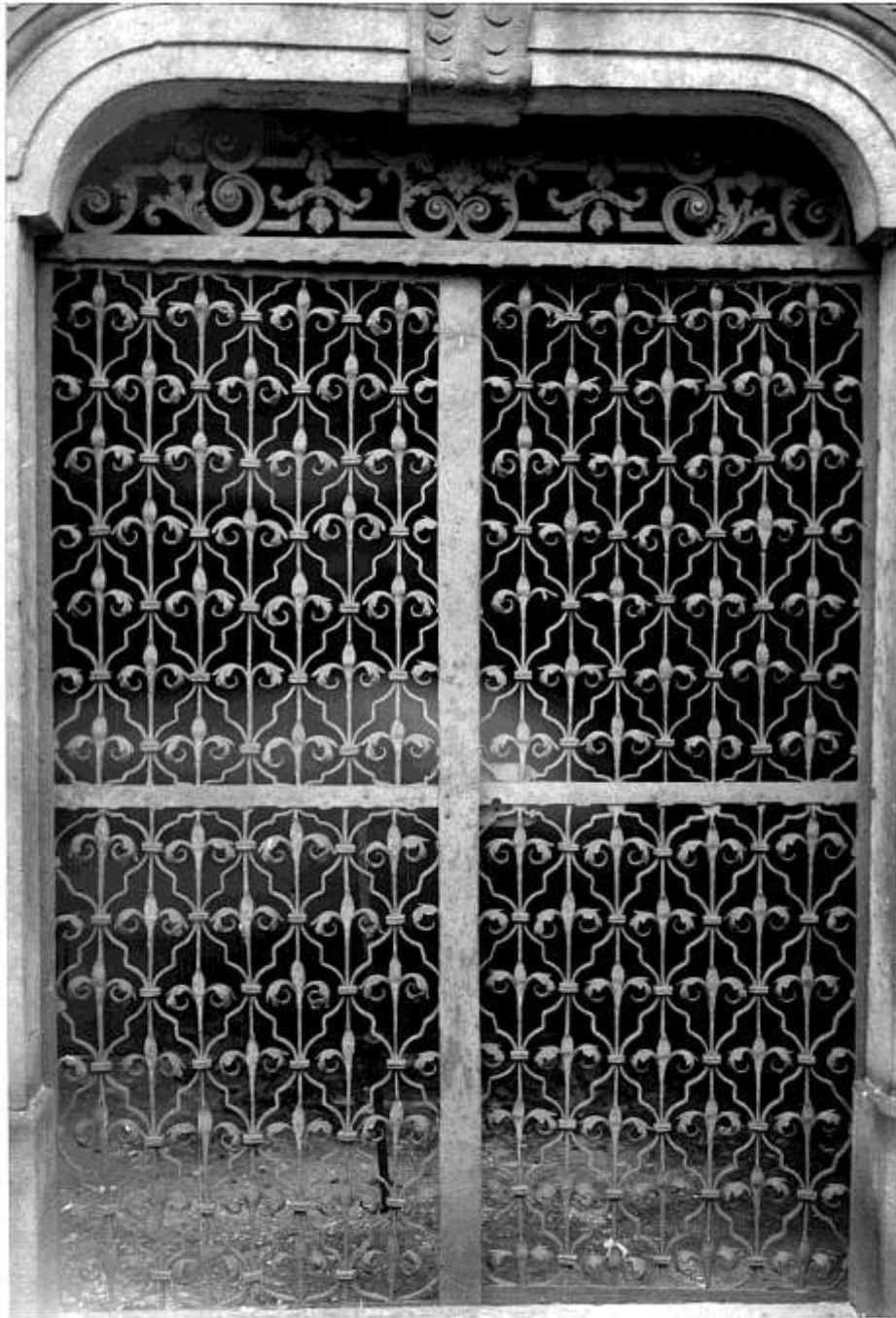
Dieses setzte seinem achtzig Jährigen Herr Vater zu Ehren
Dessen einziger Sohn Christian Mentzel . C. pr: h. T.

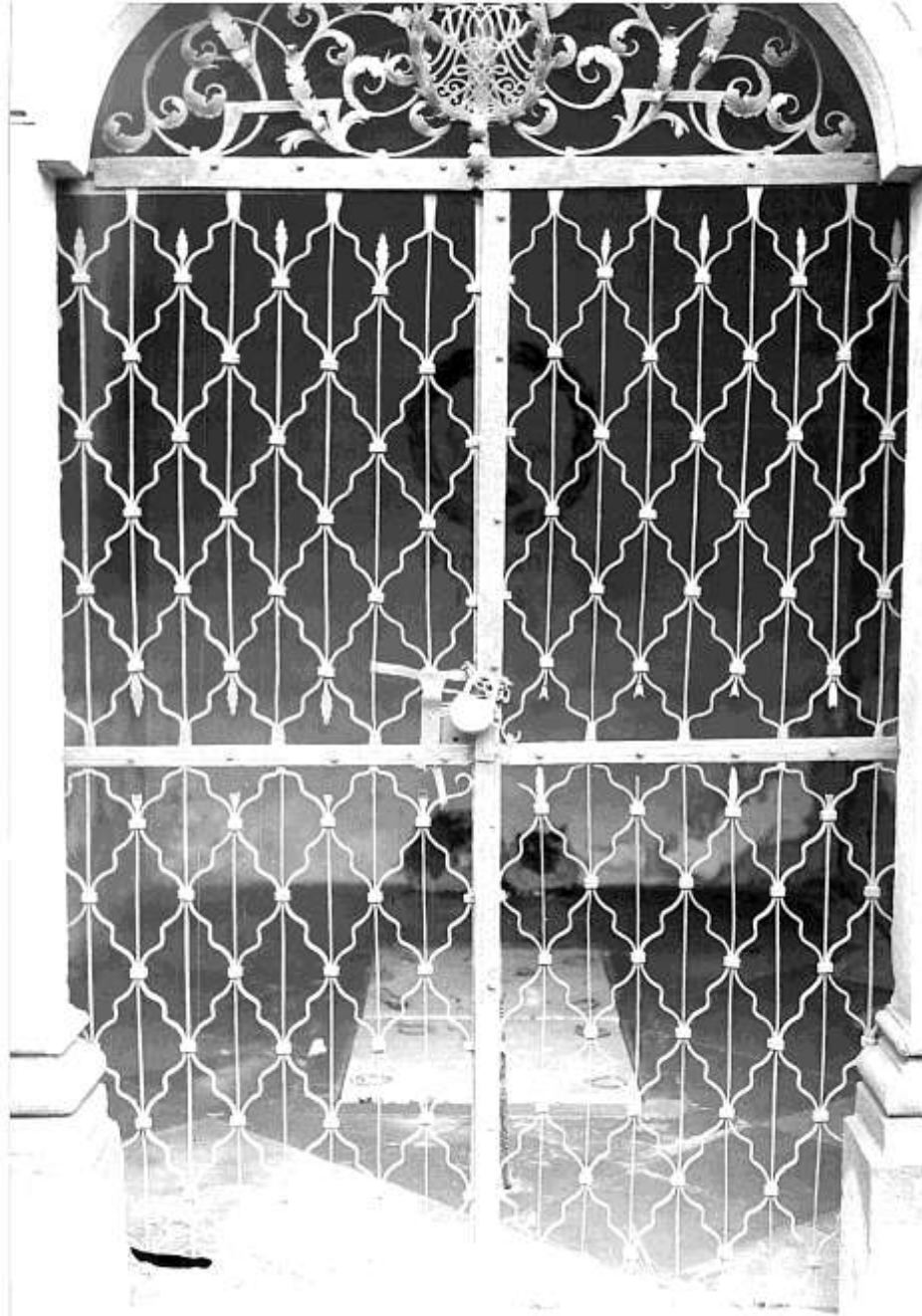






















Tatarenschlacht bei Liegnitz im Jahre 1241

von Caspar Gottlieb Lindner

Lindner (* 1705 – † 1769) war Arzt,
Ratsmann und Dichter in Hirschberg

**Bitwa z tatarami pod Legnicą w
roku 1241. Manuskrypt napisany
przez
Caspara Gottlieba Lindnera**

**Lindner (* 1705 – † 1769) był lekarzem,
radcą miejskim i poetą w Jeleniej Górze.**



Poetische und
Historische Beschreibung

der höchstmerkwürdigen und
überaus blutigen

Tartarischen Schlacht
bey Liegnitz in Schlesien,

Welche sich im Jahr 1241, den 9 April,
unter dem heldenmüthigen Herzoge, Heinrich
dem Frommen, ereignet hat.

Hirschberg, den 1 Jul. 1739.

Gedruckt zu Schweidnitz, in Folio, 6 Bogen.

Bleibt ihr grausam wilden Barbarn! bleibt in eurer
Wüsteney!

Machet da mit euren Horden ein entfesseltes Geschrey!
Wüthet, raset, kämpft und siegt, schlägt und würget eures
gleichen!

Mich nur, mich nur lasset ist euren Blutdurst nicht erreichen,
Mich, den Sitz der alten Quaden, ¹ wo man nichts
von Norden hält,

Mich, den Wohnplatz frommer Seelen, wo man Gott zu
Fuße fällt,

Wo

1) Von den ersten Inwohnern unsers werthen Schlesiens hat nie-
mand

Wo die fromme Hedwig seufzt, wo der fromme Heinrich
lebet,

Wo man fast nach weiter nichts, als nach Ruh und Ein-
tracht strebet,

Wo man sich der Tugend widmet, und der Einsamkeit
ergiebt,

Wo man recht und redlich handelt wo man Wiß und
Klugheit liebt!

Wütriche! was sichte euch an? kommt ihr dennoch her-
gezogen?

Ach! ihr kommt, und zleht nicht nur, ach! ihr kommt recht
hergeflogen!

Brut von Menschen! halbe Thiere! wilbes Volk! was
hast du für?

Ach! mein Wohl sängt an zu sinken; ach! mein Weh ist
vor der Thür,

Also seufzte Schlesien, da die Tartarischen Horden,
Als ein Strom und Wolkenbruch, aus dem weit entlegnen
Norden,

Da der Ausbund böser Krieger in das nahe Pohlen kam,
Und in diesem nichts, als Plündern, nichts, als Morden un-
ternahm,

Ihre

mand mühsamer und richtiger geschrieben, als der gelehrte Herr
Rector, Martin Hanke, in seinem gründlichen Buche *de Sile-
siorum Maioribus*, Lipsiae 1702, 4. Er beweiset darinnen mit
vieler Belesenheit, daß in Oberschlesien die streitbaren Quaden,
in Niederschlesien aber die Lygier und Cyster gewohnt haben,
und widerlegt alle andere Meynungen mit großem Fleiß.